

Avril 2010

Jeudi 1^{er} avril :

4^e Festival Victor Hugo et Egaux (« Hugo et Shakespeare »), prolongements :

*19h 30 : *Les Travailleurs de la mer / L'exil, la rage, le rêve*, d'après le roman de Victor Hugo, adaptation et jeu par Paul Fructus, mise en scène de Daniel Briquet, avec Patrick Fournier à l'accordéon, Jean-Louis Morell au piano, Florence Pasquet à la régie lumière, Compagnie Le Temps de Dire. Dijon, Théâtre du Parvis Saint-Jean. Représentation suivie d'une rencontre (03 80 30 12 12 ; www.tdb-cdn.com). Dernière représentation le 2 à 20h 30.

[Contact : letempsdedire@wanadoo.fr.]

Hors Festival :

*21h 30 : *Les Miséreuses*, de Christian Dupouy, mise en scène Luc Charpentier et Christian Dupouy, avec Luc Carpentier, Jean-Marc Daniel, J.-François Dewulf, Christian Dupouy et Louis Marillac. Théâtre Clavel, 3 rue Clavel, Paris 19^e. [Les jeudis](#), vendredis et samedis à 21h 30 à partir du 1^{er} avril.

Vendredi 2 avril :

*10h à 18h : *Les Orientales*, nouvelle exposition de la **Maison de Victor Hugo** (6, place des Vosges, Paris 4^e). Tous les jours sauf lundi et fériés. Jusqu'au 4 juillet. Entrée : 7 euros ; tarif réduit : 5 euros ; gratuité pour les moins de 26 ans.

[Une centaine d'œuvres d'artistes orientalistes, résonant à l'unisson avec les dessins et la poésie de l'écrivain.]

*10h à 12h 30 et 14h à 18h : **Musée Victor Hugo – Villequier**, Quai Victor Hugo 76490 Villequier tél. 02 35 56 78 31. Fermé le mardi et le dimanche matin.

*11h à 15h 30 : **Musée littéraire Victor Hugo de Vianden** (Grand-Duché de Luxembourg). Fermé le lundi. Adultes : 4 euros ; 13 à 25 ans : 3 euros 50 ; 6 à 12 ans : 2 euros 50 ; tarifs réduits (de 50 centimes dans chaque catégorie) pour groupes de 10 personnes et plus.

*20h : *Hugoffenbach*, Adaptation et mise en scène Patrick Mons, par Raquel Castellano (soprano), Philippe Scagni (baryton), Thierry Garcia (guitare) et Patrick Mons (comédien). Compagnie La Lune et l'Océan, avant-première, Château de Saint-Ouen (Seine Saint-Denis), 12 rue Albert Dhalenne. Représentation les 3, 8 et 9 avril. Tarif pour les adhérents de la Société des Amis de Victor Hugo sur présentation de leur carte : 8 euros au lieu de 12. Tél. : 01 40 11 52 97.

[Extrait du tract de présentation : « Une juxtaposition jubilatoire des œuvres de Jacques Offenbach et de Victor Hugo, dans le contexte du Second Empire. Quand l'un jouit d'une gloire entretenue par une bourgeoisie qui peine à se retrouver dans ses satires, l'autre dénonce depuis l'exil les dérives politiques et sociales du régime. Par un dialogue explosif et parfois burlesque entre textes et musiques, au rythme enlevé des airs d'Offenbach servis par une étonnante guitare, *Hugoffenbach* pose les deux hommes comme deux miroirs de leur temps, un temps qui a fort à voir avec le nôtre... ». Ce spectacle est annoncé comme puisant dans *Napoléon le Petit*, *Choses vues*, *Châtiments*, *Les Contemplations* et dans *Le Roi Carotte*, *La Belle Hélène*, *La Vie parisienne*, *La Grande-Duchesse de Gérolstein*.]

4^e Festival Victor Hugo et Egaux (« Hugo et Shakespeare »), prolongements :

***20h 30 : *Les Travailleurs de la mer / L'exil, la rage, le rêve*, d'après le roman de Victor Hugo, adaptation et jeu par Paul Fructus, mise en scène de Daniel Briquet, avec Patrick Fournier à l'accordéon, Jean-Louis Morell au piano, Florence Pasquet à la régie lumière, Compagnie Le Temps de Dire. Dijon, Théâtre du Parvis Saint-Jean. (03 80 30 12 12 ; www.tdb-cdn.com).**

[Contact : letempsdedire@wanadoo.fr.]

Hors Festival :

***20h 30 : *Ruy Blas*, drame de Hugo, mise en scène William Mesguich, Aix-en-Provence, Théâtre du Jeu de paume, 17 rue de l'Opéra. Jusqu'au 3 avril, à la même heure.**

***21h : *Mangeront-ils ?*, comédie de Hugo, mise en scène Pascal de Pindray. Paris, Espace Saint-Honoré, 62 rue Saint-Honoré. 01 56 22 49 89. Prochaines représentations samedi 3 à 21h et dimanche 4 à 15h.**

[Attention ! lorsque nous avons vu ce spectacle, la pièce était amputée de deux de ses personnages : les amoureux.]

***21h 30 : *Les Miséreuses*, de Christian Dupouy, mise en scène Luc Charpentier et Christian Dupouy, avec Luc Carpentier, Jean-Marc Daniel, J.-François Dewulf, Christian Dupouy et Louis Marcillac. Théâtre Clavel, 3 rue Clavel, Paris 19e. Location: 01 42 38 22 58. Prochaines représentations le 3 avril et du jeudi au samedi suivant.**

[« *Les Misérables* de Victor Hugo revus et méchamment corrigés par les Versatiles; un spectacle 100% musical" (*L'Officiel des spectacles*). Méfiance donc car si on ne fait pas toujours de bonne littérature avec de beaux sentiments, c'est encore plus rare avec de méchants... Au crédit du spectacle, cette plaisanterie: " Après avoir vu ce spectacle Victor Hugo a dit : " Si vous ne riez pas en voyant les Miséreuses, c'est que vous êtes mort " D'ailleurs, il n'a pas ri, c'est dire... » (A.L.)]

Samedi 3 avril :

***14h 30 : *Le Bossu de Notre-Dame*, comédie romantique [sic] d'Olivier Solivierès (spectacle pour enfants, d'une durée de 50 minutes). Tous les mercredis à 15h 15 et les samedis à 14h 30, du 9 septembre au 2 mai 2010. Le Point-Virgule, Paris 4^e, 7 rue Sainte-Croix de la Bretonnerie, métro Hôtel-de-Ville. Places : 12 euros ; enfants : 10 euros. 01 42 78 67 03.**

***14h 30 : *Les Misérables*, film de Raymond Bernard (1933), adaptation d'André Lang et du réalisateur, avec Harry Baur, Florelle, Charles Vanel ; 1^e partie : « Une tempête sous un crâne », Cinémathèque française, Paris 12^e, 51 rue de Bercy. Places : 6 euros 50 ; tarif réduit : 5 euros ; moins de 18 ans : 3 euros.**

***20h : *Rigoletto*, opéra de Verdi, livret de Piave d'après *Le Roi s'amuse*, direction Paolo Arrivabeni, mise en scène Philippe Sireuil, avec Mark Rucker dans le rôle titre, Cinzia Forte, Arturo Chacon-Cruz (Le Duc). Charleroi, Palais des Beaux-Arts ; www.orw.be. Prochaine représentation à Heerlen le 9, avec Carlos Almaguer dans le rôle titre, Ekaterina Sadovnikova (Gilda).**

***20h 30 : *Hugoffenbach*, Adaptation et mise en scène Patrick Mons, par Raquel Castellano (soprano), Philippe Scagni (baryton), Thierry Garcia (guitare) et Patrick Mons (comédien). Compagnie La Lune et l'océan, Saint-Ouen (Seine Saint-Denis), Salle Cipriani, 26 rue Amilcar**

Cipriani (angle 38 bd Jean-Jaurès). Tarif pour les adhérents de la Société des Amis de Victor Hugo sur présentation de leur carte : 8 euros au lieu de 12.

[Voir 2 avril.]

*20h 30 : *Ruy Blas repetitas*, comédie en alexandrins de Sébastien Faure, mise en scène Louis Gatta, avec Antony Cantin et Sébastien Faure (1h 10). Charenton-le-Pont (Val-de-Marne), Studio-Théâtre, 86 rue de Paris. 01 43 96 21 05. Places : 13 euros ; t.r. 10 euros. Prochaines représentations le 5 et, à 17h, le 4.

[« Un metteur en scène et son comédien répètent en public « Bon appétit messieurs ». Admirateurs de Hugo, ils ne s'expriment qu'en alexandrins » ! (*L'Officiel des spectacles*)]

Dimanche 4 avril :

*14h 30 : *Les Misérables*, film de Raymond Bernard (1933), adaptation d'André Lang et du réalisateur, avec Harry Baur, Charles Dullin, Marguerite Moreno, Charles Vanel ; 2^e partie : « Les Thénardier », Cinémathèque française, Paris 12^e, 51 rue de Bercy. Places : 6 euros 50 ; tarif réduit : 5 euros ; moins de 18 ans : 3 euros.

*14h 30 à 18h 30 : **Maison littéraire Victor Hugo de Bièvres** ; Entrée : 4 euros ; tarif réduit : 3 euros. Ouverte les samedis et dimanches au même horaire ; www.maisonlitterairedevictorhugo.net

Lundi 5 avril :

*14h 30 : *Les Misérables*, film de Raymond Bernard (1933), adaptation d'André Lang et du réalisateur, avec Harry Baur, Josseline Gaëll, Jean Servais, Max Dearly, Charles Dullin, Charles Vanel ; 3^e partie : « Liberté, liberté chérie », Cinémathèque française, Paris 12^e, 51 rue de Bercy. Places : 6 euros 50 ; tarif réduit : 5 euros ; moins de 18 ans : 3 euros.

Mardi 6 avril :

*19h 30 : *Les Misérables*, spectacle musical d'Alain Boublil et Claude-Michel Schönberg, Londres, Queen's Theatre. En soirée du lundi au samedi et en matinée à 14h 30 le mercredi et le samedi. Réservations possibles jusqu'au 26 février 2011 [!!!].

Mercredi 7 avril :

*20h 40 : *Les Misérables*, téléfilm de Josée Dayan, adaptation Didier Decoin, 1^e partie, avec Gérard Depardieu, John Malkovich, Charlotte Gainsbourg, Christian Clavier, Veronica Ferres. Chaîne Direct 8. Suite le 14 avril.

Jeudi 8 avril :

*20h 30 : *Hugoffenbach*, Adaptation et mise en scène Patrick Mons, par Raquel Castellano (soprano), Philippe Scagni (baryton), Thierry Garcia (guitare) et Patrick Mons (comédien). Compagnie La Lune et l'Océan, Saint-Ouen (Seine Saint-Denis), Salle Cipriani, 26 rue Amilcar Cipriani (angle 38 bd Jean-Jaurès). Tarif pour les adhérents de la Société des Amis de Victor Hugo sur présentation de leur carte : 8 euros au lieu de 12. Dernière représentation le 9. [Voir 2 avril.]

Vendredi 9 avril :

*9h 30 à 18h : *Crime et Châtiment*, exposition au Musée d'Orsay, Paris 7^e, 1, rue de la Légion d'Honneur. Le jeudi jusqu'à 21h 45. Fermée le lundi. Entrée : 9 euros 50 ; 18-30 ans : 7 euros ; gratuité pour les moins de 26 ans le 1^{er} dimanche du mois.

[Un projet de Robert Badinter, membre du Comité d'honneur de la Société des Amis de Victor Hugo ; commissaire général : Jean Clair. Retour sur deux siècles de débats autour de la sanction du criminel, jusqu'à l'abolition de la peine de mort en 1981 ; le projet de cette exposition.]

*10h à 18h : *Les Orientales*, exposition de la Maison de Victor Hugo (6, place des Vosges, Paris 4^e). Tous les jours sauf lundi et fériés. Jusqu'au 4 juillet. Entrée : 7 euros ; tarif réduit : 5 euros ; gratuité pour les moins de 26 ans.

[Une centaine d'œuvres d'artistes orientalistes, résonant à l'unisson avec les dessins et la poésie de l'écrivain.]

*10h à 12h 30 et 14h à 18h : Musée Victor Hugo – Villequier, Quai Victor Hugo 76490 Villequier tél. 02 35 56 78 31. Fermé le mardi et le dimanche matin.

*11h à 15h 30 : Musée littéraire Victor Hugo de Vianden (Grand-Duché de Luxembourg). Fermé le lundi. Adultes : 4 euros ; 13 à 25 ans : 3 euros 50 ; 6 à 12 ans : 2 euros 50 ; tarifs réduits (de 50 centimes dans chaque catégorie) pour groupes de 10 personnes et plus.

*11h 10 à 12h 30 : Communications sur Hugo au colloque *Ecrire et Penser la violence politique en littérature au XIXe siècle (1800-1914)* organisé par Pierre-Jean Dufief et Marie Perrin, Université Paris Ouest – Nanterre La Défense, salle des conférences, Bâtiment B, rez-de-chaussée :

- 11h 10 : Marine Parent, « La Théâtralisation de la violence révolutionnaire dans *Les Chouans* et dans *Quatrevingt-Treize* » ;

- 11h 30 : Marie Perrin, « la "Révolution-Civilisation" chez Hugo : violence poétique et violence idéologique »

- 11h 50 : Philippe Zard, « Entre déni et aveu : une poétique de l'exorcisme : Hugo devant la violence révolutionnaire / Lecture de *Quatrevingt-Treize* »

- 12h 10 : Discussion.

*11h 30 : « Mourir sur scène dans l'opéra et le drame romantiques », communication de Sylvain Ledda au colloque de l'Opéra-Comique (Paris, place Boieldieu, métro Richelieu-Drouot) sur *L'Art officiel dans la France musicale du XIXe siècle*, Salle Bizet, de 10h à 13h et de 14h 30 à 17h. Entrée libre sur réservation au 01 42 44 45 76.

[Participe à ce colloque, qui a débuté le 8 avril, un autre spécialiste de Hugo, Olivier Bara, qui aura présenté à 10h ce vendredi une communication sur « Une soirée type à l'Opéra-Comique au 19^e siècle »).

*14h 40 : « *Les Châtiments* de Hugo : " Ma poésie est honnête mais pas modérée" », communication de Franck Laurent au colloque *Ecrire et Penser la violence politique en littérature au XIXe siècle (1800-1914)*.

[Voir coordonnées, ce même jour à 11h 10]

*20h : *Notre-Drame de Paris*, adaptation [parodique] et mise en scène Stéphane Baty et Sophie Carnet, avec Stéphane Baty (Phoebus), Sophie Carnet (Esmeralda), Pascal Duval (Quasimodo), Denis Mazzei, Jérôme Sétian, Stéphane Tzerovsky. Théâtre Clavel, 3 rue Clavel, Paris 19^e. Location: 01 42 38 22 58. Prochaines représentations le 10 avril et du jeudi au samedi. Places : 16 euros ; tarif réduit : 12 euros.

[Cette parodie sympathique, créée le 17 avril 2009, a fait l'objet d'un compte rendu favorable

paru dans *L'Echo Hugo* n°8, 2008-2009, p. 181-182.]

*20h : *Rigoletto*, opéra de Verdi, livret de Piave d'après *Le Roi s'amuse*, direction Paolo Arrivabeni, mise en scène Philippe Sireuil, avec Carlos Almaguer dans le rôle titre, Ekaterina Sadovnikova (Gilda), Arturo Chacon-Cruz (Le Duc). Heerlen, Theater Heerlen Parkstad, Limburgs Theaters in Heerlen ; www.orw.be.

*20h 30 : *Hugoffenbach*, Adaptation et mise en scène Patrick Mons, par Raquel Castellano (soprano), Philippe Scagni (baryton), Thierry Garcia (guitare) et Patrick Mons (comédien). Compagnie La Lune et l'océan, Saint-Ouen (Seine Saint-Denis), Salle Cipriani, 26 rue Amilcar Cipriani (angle 38 bd Jean-Jaurès). Tarif pour les adhérents de la Société des Amis de Victor Hugo sur présentation de leur carte : 8 euros au lieu de 12. Tél. : 01 40 11 52 97.

[Extrait du tract de présentation : « Une juxtaposition jubilatoire des œuvres de Jacques Offenbach et de Victor Hugo, dans le contexte du Second Empire. Quand l'un jouit d'une gloire entretenue par une bourgeoisie qui peine à se retrouver dans ses satires, l'autre dénonce depuis l'exil les dérives politiques et sociales du régime. Par un dialogue explosif et parfois burlesque entre textes et musiques, au rythme enlevé des airs d'Offenbach servis par une étonnante guitare, *Hugoffenbach* pose les deux hommes comme deux miroirs de leur temps, un temps qui a fort à voir avec le nôtre... ». Ce spectacle est annoncé comme puisant dans *Napoléon le Petit*, *Choses vues*, *Les Contemplations* et dans *La Belle Hélène*, *La Vie parisienne*, *La Grande-Duchesse de Gérolstein*, *Le Roi Carotte*]

*21h 30 : *Les Miséreuses*, de Christian Dupouy, mise en scène Luc Charpentier et Christian Dupouy, avec Luc Carpentier, Jean-Marc Daniel, J.-François Dewulf, Christian Dupouy et Louis Marcellac. Théâtre Clavel, 3 rue Clavel, Paris 19e. Location: 01 42 38 22 58. Prochaines représentations le 10 avril et du jeudi au samedi. Places : 19 euros ; tarif réduit : 14 euros.

[« *Les Misérables* de Victor Hugo revus et méchamment corrigés par les Versatiles; un spectacle 100% musical" (*L'Officiel des spectacles*). Méfiance donc car si on ne fait pas toujours de bonne littérature avec de beaux sentiments, c'est encore plus rare avec de méchants... Au crédit du spectacle, cette plaisanterie: " Après avoir vu ce spectacle Victor Hugo a dit : " Si vous ne riez pas en voyant les Miséreuses, c'est que vous êtes mort " D'ailleurs, il n'a pas ri, c'est dire... » (A.L.)]

Samedi 10 avril :

*10h : *La Religion des Tables*, communication de Patrice Boivin au Groupe Hugo, Université Paris 7, Grands Moulins, Bâtiment A, 2^e étage, Bibliothèque Jacques Seebacher, 5-7 rue Thomas-Mann, Paris 13^e.

*14h 30 : Visite-conférence de l'exposition sur *Les Orientales* à la Maison de Victor Hugo (voir 9 avril).

*14h 30 : *Le Bossu de Notre-Dame*, comédie romantique [*sic*] d'Olivier Solivierès (spectacle pour enfants, d'une durée de 50 minutes). Tous les mercredis à 15h 15 et les samedis à 14h 30, du 9 septembre au 2 mai 2010. Le Point-Virgule, Paris 4^e, 7 rue Sainte-Croix de la Bretonnerie, métro Hôtel-de-Ville. Places : 12 euros ; enfants : 10 euros. 01 42 78 67 03.

*15h 20 : « Se faire violence ou comment en finir : le mot de la fin dans les romans hugoliens », communication de Benoît Conort au colloque *Ecrire et Penser la violence politique en littérature au XIX^e siècle (1800-1914)*.

[Voir coordonnées, le 9 avril à 11h 10]

*19h : *Rigoletto*, opéra de Verdi, livret de Piave d'après *Le Roi s'amuse*, direction marco Armiliato, mise en scène Sandro Segui, avec Patrizia Ciofi (Gilda), Dimitri Hvosstovsky dans le rôle titre, Giuseppe Gipali (Le Duc). Vienne (Autriche), Opéra d'Etat. Prochaines représentations le 13, le 16 et le 21.

Dimanche 11 avril :

*14h 30 à 18h 30 : **Maison littéraire Victor Hugo de Bièvres** ; Entrée : 4 euros ; tarif réduit : 3 euros. Ouverte les samedis et dimanches au même horaire ; www.maisonlitterairedevictorhugo.net

Lundi 12 avril :

*19h 30 : *Les Misérables*, spectacle musical d'Alain Boublil et Claude-Michel Schönberg, Londres, Queen's Theatre. En soirée du lundi au samedi et en matinée à 14h 30 le mercredi et le samedi. Réservations possibles jusqu'au 26 février 2011 [!!!].

Mardi 13 avril :

*18h : Conférence préparatoire d'Arnaud Laster aux représentations du spectacle musical *Les Misérables*, d'Alain Boublil et Claude-Michel Schönberg, Paris, Théâtre du Châtelet. Entrée libre ; inscriptions obligatoires jusqu'à lundi 12 avril au Secrétariat de la S.A.V.H. (AmisdeVictorHugo@laposte.net ou 01 49 80 33 34 ou 06 08 97 13 60). Réservations possibles au Secrétariat de la S.A.V.H. pour les représentations du mercredi 26 mai (inscrite au programme du Festival Victor Hugo et Egaux 2010), du mardi 22 juin et du dimanche 27 juin).

*20h 35 : *Quasimodo d'El Paris*, film de Patrick Timsit. Chaîne France 4.

Mercredi 14 avril :

*20h 40 : *Les Misérables*, téléfilm de Josée Dayan, adaptation Didier Decoin, 2^e partie, avec Gérard Depardieu, John Malkovich, Charlotte Gainsbourg, Christian Clavier, Veronica Ferres. Chaîne Direct 8. Suite le 21 avril.

Jeudi 15 avril :

**A la découverte de la mer avec les enfants Hugo*, Villequier, Musée Vacquerie-Hugo.

*18h 30: Hugo live, spectacle de chansons d'Alain Lecompte sur des textes de Hugo, Chapelle de l'Université de Virginie (U.S.A.), en ouverture au colloque organisé par Marva Barnett : *When Freedom returns. Exile for Victor Hugo and other Engagé writers*. Colloque à l'Université de Virginie (U.S.A.) qui aura lieu jusqu'au 17 avril, avec le concours de Kathryn Grossman, Laurence Porter, Isabel Roche, Jean-Marc Hovasse, Bill VanderWolk Entrée libre. Interventions en français et en anglais. Détails : http://www.virginia.edu/french/exile_hugo2010/.

Vendredi 16 avril :

*9h 30 à 18h : *Crime et Châtiment*, exposition au Musée d'Orsay, Paris 7^e, 1, rue de la Légion d'Honneur. Le jeudi jusqu'à 21h 45. Fermée le lundi. Entrée : 9 euros 50 ; 18-30 ans : 7 euros ; gratuité pour les moins de 26 ans le 1^{er} dimanche du mois.

[Un projet de Robert Badinter, membre du Comité d'honneur de la Société des Amis de Victor Hugo ; commissaire général : Jean Clair. Retour sur deux siècles de débats autour de la sanction du criminel, jusqu'à l'abolition de la peine de mort en 1981 ; le projet de cette exposition.]

*10h à 18h: *Les Orientales*, exposition de la **Maison de Victor Hugo** (6, place des Vosges, Paris 4^e). Tous les jours sauf lundi et fériés. Jusqu'au 4 juillet. Entrée : 7 euros ; tarif réduit : 5 euros ; gratuité pour les moins de 26 ans.

[Une centaine d'œuvres d'artistes orientalistes, résonant à l'unisson avec les dessins et la poésie de l'écrivain.]

*10h à 12h 30 et 14h à 18h : **Musée Victor Hugo – Villequier**, Quai Victor Hugo 76490 Villequier tél. 02 35 56 78 31. Fermé le mardi et le dimanche matin.

* *When Freedom returns. Exile for Victor Hugo and other Engagé writers*. Colloque, les 16 et 17 avril, à l'Université de Virginie (U.S.A.) avec le concours de Hanadi al-Samman (Middle Eastern and South Asian Languages and Cultures), Marva Barnett (U.Va.), Mehr Farooqi (MESALC), Kathryn M. Grossman (Penn State), Jean-Marc Hovasse (C.N.R.S.), María-Inés Lagos (SIP), Daniel Lefkowitz (MESALC), Laurence M. Porter (Michigan State), Isabel Roche (Bennington), William VanderWolk (Bowdoin). Entrée libre. Interventions en français et en anglais. Contact : marva@virginia.edu; Détails :

http://www.virginia.edu/french/exile_hugo2010/.

*19h : *Sara la baigneuse* de Pauline Viardot par Béatrice Wenger et *Adieux de l'hôtesse arabe* de Bizet par Leïla Bouazza, accompagnées au piano par Clémence Chabrand, au programme d'un récital intitulé *Regards sur la Méditerranée*, Paris 1^{er}, Conservatoire du Centre, Salle André Girard, 3 rue Pierre-Lescot.

*19h : *Rigoletto*, opéra de Verdi, livret de Piave d'après *Le Roi s'amuse*, direction Marco Armiliato, mise en scène Sandro Segui, avec Patrizia Ciofi (Gilda), Dimitri Hvorostovsky dans le rôle titre, Giuseppe Gipali (Le Duc). Vienne (Autriche), Opéra d'Etat. Prochaine représentation le 21.

*20h : *Notre-Dame de Paris*, adaptation [parodique] et mise en scène Stéphane Baty et Sophie Carnet, avec Stéphane Baty (Phoebus), Sophie Carnet (Esmeralda), Pascal Duval (Quasimodo), Denis Mazzei, Jérôme Sétian, Stéphane Tzerovsky. Théâtre Clavel, 3 rue Clavel, Paris 19^e. Location: 01 42 38 22 58. Représentations du jeudi au samedi. Places : 16 euros ; tarif réduit : 12 euros.

[Cette parodie sympathique, créée le 17 avril 2009, a fait l'objet d'un compte rendu favorable paru dans *L'Echo Hugo* n°8, 2008-2009, p. 181-182.]

*21h 30 : *Les Miséreuses*, de Christian Dupouy, mise en scène Luc Carpentier et Christian Dupouy, avec Luc Carpentier, Jean-Marc Daniel, J.-François Dewulf, Christian Dupouy et Louis Marcillac. Théâtre Clavel, 3 rue Clavel, Paris 19^e. Location: 01 42 38 22 58. Prochaines représentations du jeudi au samedi. Places : 19 euros ; tarif réduit : 14 euros.

[« *Les Misérables* de Victor Hugo revus et méchamment corrigés par les Versatiles; un spectacle 100% musical" (*L'Officiel des spectacles*). Méfiance donc car si on ne fait pas toujours de bonne littérature avec de beaux sentiments, c'est encore plus rare avec de méchants... Au crédit du spectacle, cette plaisanterie: " Après avoir vu ce spectacle Victor Hugo a dit : " Si vous ne riez pas en voyant les Miséreuses, c'est que vous êtes mort " D'ailleurs, il n'a pas ri, c'est dire... » (A.L.)]

Samedi 17 avril :

*14h 30 : *Le Bossu de Notre-Dame*, comédie romantique [sic] d'Olivier Solivierès (spectacle pour enfants, d'une durée de 50 minutes). Tous les mercredis à 15h 15 et les samedis à 14h 30, du 9 septembre au 2 mai 2010. Le Point-Virgule, Paris 4^e, 7 rue Sainte-Croix de la Bretonnerie, métro Hôtel-de-Ville. Places : 12 euros ; enfants : 10 euros. 01 42 78 67 03.

4^e Festival international Victor Hugo et Egaut 2010 (prolongements) :

*15h : *Les Adaptations lyriques de Notre-Dame de Paris*, de La Esmeralda de Louise Berin, livret de Victor Hugo, au spectacle musical de Plamondon et Coccianta, conférence de Danièle Gasiglia et Arnaud Laster, suivie d'un débat, Dresde, Semper-Opera, à l'occasion de la nouvelle production de l'opéra *Notre-Dame* de Franz Schmidt (voir 18 avril).

Hors festival :

*16h : *Victor Hugo, l'homme et l'écrivain au travail*, Visite-conférence à la Maison de Victor Hugo (voir 16 avril).

*19h 30: *Rigoletto*, opéra de Verdi, livret de Piave d'après *Le Roi s'amuse*, direction, mise en scène Bruno Berger-Gorski, avec dans le rôle titre Mark Morouse, Sigrun Palmadottir (Gilda), George Oniani (Le Duc). Bonn, Opéra. Prochaine représentation le 28 avril.

Dimanche 18 avril :

*14h 30 à 18h 30 : **Maison littéraire Victor Hugo de Bièvres** ; Entrée : 4 euros ; tarif réduit : 3 euros. Ouverte les samedis et dimanches au même horaire ; www.maisonlitterairedevictorhugo.net

*18h : *Notre-Dame*, opéra de Franz Schmidt, livret de Leopold Wilk d'après le roman de Hugo, direction musicale Fabio Luisi, mise en scène Günter Krämer, décors Herbert Schäfer, avec Camilla Nylund (Esmeralda), Jan-Hendrik Rootering (Quasimodo), Markus Butter (Frollo), Robert Gambill (Phoebus), Oliver Ringelhahn (Gringoire). Prochaines représentations les 21, 24, 28, 30 avril et 2 mai.

Lundi 19 avril :

*19h 30 : *Les Misérables*, spectacle musical d'Alain Boublil et Claude-Michel Schönberg, Londres, Queen's Theatre. En soirée du lundi au samedi et en matinée à 14h 30 le mercredi et le samedi. Réservations possibles jusqu'au 26 février 2011 [!!!].

Mardi 20 avril :

*11h à 15h 30 : **Musée littéraire Victor Hugo de Vianden** (Grand-Duché de Luxembourg). Fermé le lundi. Adultes : 4 euros ; 13 à 25 ans : 3 euros 50 ; 6 à 12 ans : 2 euros 50 ; tarifs réduits (de 50 centimes dans chaque catégorie) pour groupes de 10 personnes et plus.

Mercredi 21 avril :

*20h 40 : *Les Misérables*, téléfilm de Josée Dayan, adaptation Didier Decoin, 3^e partie, avec Gérard Depardieu, John Malkovich, Charlotte Gainsbourg,

Christian Clavier, Veronica Ferres. Chaîne Direct 8. Suite et fin le 28 avril.

Jeudi 22 avril :

*20h : *Notre-Drame de Paris*, adaptation [parodique] et mise en scène Stéphane Baty et Sophie Carnet. Théâtre Clavel, 3 rue Clavel, Paris 19e. Location: 01 42 38 22 58. Représentations du jeudi au samedi.

[Voir 16 avril ;]

Vendredi 16 avril :

*9h 30 à 18h : *Crime et Châtiment*, exposition au Musée d'Orsay, Paris 7^e, 1, rue de la Légion d'Honneur. Le jeudi jusqu'à 21h 45. Fermée le lundi. Entrée : 9 euros 50 ; 18-30 ans : 7 euros ; gratuité pour les moins de 26 ans le 1^{er} dimanche du mois.

[Un projet de Robert Badinter, membre du Comité d'honneur de la Société des Amis de Victor Hugo ; commissaire général : Jean Clair. Retour sur deux siècles de débats autour de la sanction du criminel, jusqu'à l'abolition de la peine de mort en 1981 ; le projet de cette exposition.]

*10h à 18h : *Les Orientales*, exposition de la **Maison de Victor Hugo** (6, place des Vosges, Paris 4^e). Tous les jours sauf lundi et fériés. Jusqu'au 4 juillet. Entrée : 7 euros ; tarif réduit : 5 euros ; gratuité pour les moins de 26 ans.

[Une centaine d'œuvres d'artistes orientalistes, résonant à l'unisson avec les dessins et la poésie de l'écrivain.]

*10h à 12h 30 et 14h à 18h : **Musée Victor Hugo – Villequier**, Quai Victor Hugo 76490 Villequier tél. 02 35 56 78 31. Fermé le mardi et le dimanche matin.

* *When Freedom returns. Exile for Victor Hugo and other Engagé writers*. Colloque, les 16 et 17 avril, à l'Université de Virginie (U.S.A.) avec le concours de Hanadi al-Samman (Middle Eastern and South Asian Languages and Cultures), Marva Barnett (U.Va.), Mehr Farooqi (MESALC), Kathryn M. Grossman (Penn State), Jean-Marc Hovasse (C.N.R.S.), María-Inés Lagos (SIP), Daniel Lefkowitz (MESALC), Laurence M. Porter (Michigan State), Isabel Roche (Bennington), William VanderWolk (Bowdoin). Entrée libre. Interventions en français et en anglais. Contact : marva@virginia.edu; Détails :

http://www.virginia.edu/french/exile_hugo2010/.

*19h : *Sara la baigneuse* de Pauline Viardot par Béatrice Wenger et *Adieux de l'hôtesse arabe* de Bizet par Leïla Bouazza, accompagnées au piano par Clémence Chabrand, au programme d'un récital intitulé *Regards sur la Méditerranée*, Paris 1^{er}, Conservatoire du Centre, Salle André Girard, 3 rue Pierre-Lescot.

*19h : *Rigoletto*, opéra de Verdi, livret de Piave d'après *Le Roi s'amuse*, direction Marco Armiliato, mise en scène Sandro Segui, avec Patrizia Ciofi (Gilda), Dimitri Hvorostovsky dans le rôle titre, Giuseppe Gipali (Le Duc). Vienne (Autriche), Opéra d'Etat. Prochaine représentation le 21.

*20h : *Notre-Drame de Paris*, adaptation [parodique] et mise en scène Stéphane Baty et Sophie Carnet, avec Stéphane Baty (Phoebus), Sophie Carnet (Esmeralda), Pascal Duval (Quasimodo), Denis Mazzei, Jérôme Sétian, Stéphane Tzerovsky. Théâtre Clavel, 3 rue Clavel, Paris 19e. Location: 01 42 38 22 58. Représentations du jeudi au samedi. Places : 16 euros ; tarif réduit : 12 euros.

[Cette parodie sympathique, créée le 17 avril 2009, a fait l'objet d'un compte rendu favorable paru dans *L'Echo Hugo* n°8, 2008-2009, p. 181-182.]

*21h 30 : *Les Miséreuses*, de Christian Dupouy, mise en scène Luc Carpentier et Christian Dupouy, avec Luc Carpentier, Jean-Marc Daniel, J.-François Dewulf, Christian Dupouy et Louis Marcillac. Théâtre Clavel, 3 rue Clavel, Paris 19e. Location: 01 42 38 22 58. Prochaines représentations du jeudi au samedi. Places : 19 euros ; tarif réduit : 14 euros.

[« *Les Misérables* de Victor Hugo revus et méchamment corrigés par les Versatiles; un spectacle 100% musical" (*L'Officiel des spectacles*). Méfiance donc car si on ne fait pas toujours de bonne littérature avec de beaux sentiments, c'est encore plus rare avec de méchants... Au crédit du spectacle, cette plaisanterie: " Après avoir vu ce spectacle Victor Hugo a dit : " Si vous ne riez pas en voyant les Miséreuses, c'est que vous êtes mort " D'ailleurs, il n'a pas ri, c'est dire... » (A.L.)]

Samedi 17 avril :

*14h 30 : *Le Bossu de Notre-Dame*, comédie romantique [*sic*] d'Olivier Solivières (spectacle pour enfants, d'une durée de 50 minutes). Tous les mercredis à 15h 15 et les samedis à 14h 30, du 9 septembre au 2 mai 2010. Le Point-Virgule, Paris 4^e, 7 rue Sainte-Croix de la Bretonnerie, métro Hôtel-de-Ville. Places : 12 euros ; enfants : 10 euros. 01 42 78 67 03.

4^e Festival international Victor Hugo et Egaux 2010 (prolongements) :

*15h : *Les Adaptations lyriques de Notre-Dame de Paris*, de La Esmeralda de Louise Berin, livret de Victor Hugo, au spectacle musical de Plamondon et Cocciante, conférence de Danièle Gasiglia et Arnaud Laster, suivie d'un débat, Dresde, Semper-Opera, à l'occasion de la nouvelle production de l'opéra *Notre-Dame* de Franz Schmidt (voir 18 avril).

Hors festival :

*16h : *Victor Hugo, l'homme et l'écrivain au travail*, Visite-conférence à la Maison de Victor Hugo (voir 16 avril).

*19h 30: *Rigoletto*, opéra de Verdi, livret de Piave d'après *Le Roi s'amuse*, direction, mise en scène Bruno Berger-Gorski, avec dans le rôle titre Mark Morouse, Sigrun Palmadottir (Gilda), George Oniani (Le Duc). Bonn, Opéra. Prochaine représentation le 28 avril.

Dimanche 18 avril :

*14h 30 à 18h 30 : *Maison littéraire Victor Hugo de Bièvres* ; Entrée : 4 euros ; tarif réduit : 3 euros. Ouverte les samedis et dimanches au même horaire ; www.maisonlitterairedevictorhugo.net

*18h : *Notre-Dame*, opéra de Franz Schmidt, livret de Leopold Wilk d'après le roman de Hugo, direction musicale Fabio Luisi, mise en scène Günter Krämer, décors Herbert Schäfer, avec Camilla Nylund (Esmeralda), Jan-Hendrik Rootering (Quasimodo), Markus Butter (Frollo), Robert Gambill (Phoebus), Oliver Ringelhahn (Gringoire). Prochaines représentations les 21, 24, 28, 30 avril et 2 mai.

Lundi 19 avril :

*19h 30 : *Les Misérables*, spectacle musical d'Alain Boublil et Claude-Michel Schönberg,

Londres, Queen's Theatre. En soirée du lundi au samedi et en matinée à 14h 30 le mercredi et le samedi. Réservations possibles jusqu'au 26 février 2011 [!!!].

Mardi 20 avril :

*11h à 15h 30 : **Musée littéraire Victor Hugo de Vianden** (Grand-Duché de Luxembourg). Fermé le lundi. Adultes : 4 euros ; 13 à 25 ans : 3 euros 50 ; 6 à 12 ans : 2 euros 50 ; tarifs réduits (de 50 centimes dans chaque catégorie) pour groupes de 10 personnes et plus.

Mercredi 21 avril :

*20h 40 : **Les Misérables**, téléfilm de Josée Dayan, adaptation Didier Decoin, 3^e partie, avec Gérard Depardieu, John Malkovich, Charlotte Gainsbourg, Christian Clavier, Veronica Ferres. Chaîne Direct 8. Suite et fin le 28 avril.

Jeudi 22 avril :

*20h : **Notre-Drame de Paris**, adaptation [parodique] et mise en scène Stéphane Baty et Sophie Carnet. Théâtre Clavel, 3 rue Clavel, Paris 19^e. Location: 01 42 38 22 58. Représentations du jeudi au samedi.

Vendredi 23 avril :

*9h 30 à 18h : **Crime et Châtiment**, exposition au Musée d'Orsay, Paris 7^e, 1, rue de la Légion d'Honneur. Le jeudi jusqu'à 21h 45. Fermée le lundi. Entrée : 9 euros 50 ; 18-30 ans : 7 euros ; gratuité pour les moins de 26 ans le 1^{er} dimanche du mois.

[Un projet de Robert Badinter, membre du Comité d'honneur de la Société des Amis de Victor Hugo ; commissaire général : Jean Clair. Retour sur deux siècles de débats autour de la sanction du criminel, jusqu'à l'abolition de la peine de mort en 1981.]

*10h à 18h : **Les Orientales**, exposition de la **Maison de Victor Hugo** (6, place des Vosges, Paris 4^e). Tous les jours sauf lundi et fériés. Jusqu'au 4 juillet. Entrée : 7 euros ; tarif réduit : 5 euros ; gratuité pour les moins de 26 ans. Parcours tactile dans l'exposition aujourd'hui à 11h. Visite-conférence de l'exposition à 14h 30.

[Une centaine d'œuvres d'artistes orientalistes, résonant à l'unisson avec les dessins et la poésie de l'écrivain.]

*10h à 12h 30 et 14h à 18h : **Musée Victor Hugo – Villequier**, Quai Victor Hugo 76490 Villequier tél. 02 35 56 78 31. Fermé le mardi et le dimanche matin.

*14h 30 : **Victor Hugo, la vie et l'oeuvre**, Visite-conférence à la Maison de Victor Hugo de Paris.

*15h 45, 20h 30 et 22h 10 : **Louise Michel, la rebelle**, film de Solveig Anspach, avec Sylvie Testud dans le rôle titre. Espace Saint-Michel, Paris, 7, place Saint-Michel. Aux mêmes heures, jusqu'à mercredi prochain, au moins.

[L'admiration de Louise Michel pour Victor Hugo et ses interventions en sa faveur sont mentionnées.]

*16h : **Victor Hugo, l'homme et l'écrivain au travail**, Visite-conférence à la Maison de Victor Hugo de Paris.

*20h : **Notre-Drame de Paris**, adaptation [parodique] et mise en scène Stéphane Baty et Sophie Carnet, avec Stéphane Baty (Phoebus), Sophie Carnet (Esmeralda), Pascal Duval (Quasimodo),

Denis Mazzei, Jérôme Sétian , Stéphane Tzerovsky. Théâtre Clavel, 3 rue Clavel, Paris 19e. Location: 01 42 38 22 58. Représentations du jeudi au samedi. Places : 16 euros ; tarif réduit : 12 euros.

[Cette parodie sympathique, créée le 17 avril 2009, a fait l'objet d'un compte rendu favorable paru dans *L'Echo Hugo* n°8, 2008-2009, p. 181-182.]

*21h 30 : *Les Miséreuses*, de Christian Dupouy, mise en scène Luc Charpentier et Christian Dupouy, avec Luc Carpentier, Jean-Marc Daniel, J.-François Dewulf, Christian Dupouy et Louis Marcillac. Théâtre Clavel, 3 rue Clavel, Paris 19e. Location: 01 42 38 22 58. Prochaines représentations du jeudi au samedi. Places : 19 euros ; tarif réduit : 14 euros.

[« *Les Misérables* de Victor Hugo revus et méchamment corrigés par les Versatiles; un spectacle 100% musical" (*L'Officiel des spectacles*). Méfiance donc car si on ne fait pas toujours de bonne littérature avec de beaux sentiments, c'est encore plus rare avec de méchants... Au crédit du spectacle, cette plaisanterie: " Après avoir vu ce spectacle Victor Hugo a dit : " Si vous ne riez pas en voyant les Miséreuses, c'est que vous êtes mort " D'ailleurs, il n'a pas ri, c'est dire... » (A.L.)]

Samedi 24 avril :

*14h 30 : *Le Bossu de Notre-Dame*, comédie romantique [*sic*] d'Olivier Solivières (spectacle pour enfants, d'une durée de 50 minutes). Tous les mercredis à 15h 15 et les samedis à 14h 30, du 9 septembre au 2 mai 2010. Le Point-Virgule, Paris 4^e, 7 rue Sainte-Croix de la Bretonnerie, métro Hôtel-de-Ville. Places : 12 euros ; enfants : 10 euros. 01 42 78 67 03.

*15h : *Notre-Dame de Paris*, théâtre masqué et marionnettes, de et par Ghislaine Agnez et Kristof Le Garff, Compagnie Allo Maman Bobo / Théâtre de l'Antidote, Fleury-les-Aubrais, Auditorium Boris-Vian, Centre culturel La Passerelle, 57 boulevard de Lamballe.

*16h : *Victor Hugo, citoyen et homme politique*, Visite-conférence à la Maison de Victor Hugo (voir 23 avril).

*19h : *Notre-Dame*, opéra de Franz Schmidt, livret de Leopold Wilk d'après le roman de Hugo, direction musicale Gerd Albrecht, mise en scène Günter Krämer, décors Herbert Schäfer, avec Camilla Nylund (Esmeralda), Jan-Hendrik Rootering (Quasimodo), Markus Butter (Frollo), Robert Gambill (Phoebus), Oliver Ringelhahn (Gringoire). Prochaines représentations les 30 avril et 2 mai.

Dimanche 25 avril :

*14h 30 à 18h 30 : **Maison littéraire Victor Hugo de Bièvres** ; Entrée : 4 euros ; tarif réduit : 3 euros. Ouverte les samedis et dimanches au même horaire ; www.maisonlitterairedevictorhugo.net

Lundi 26 avril :

*19h 30 : *Les Misérables*, spectacle musical d'Alain Boublil et Claude-Michel Schönberg, Londres, Queen's Theatre. En soirée du lundi au samedi et en matinée à 14h 30 le mercredi et le samedi. Réservations possibles jusqu'au 26 février 2011 [!!!].

Mardi 27 avril :

*11h à 15h 30 : **Musée littéraire Victor Hugo de Vianden** (Grand-Duché de

Luxembourg). Fermé le lundi. Adultes : 4 euros ; 13 à 25 ans : 3 euros 50 ; 6 à 12 ans : 2 euros 50 ; tarifs réduits (de 50 centimes dans chaque catégorie) pour groupes de 10 personnes et plus.

Mercredi 28 avril :

*19h 30: *Rigoletto*, opéra de Verdi, livret de Piave d'après *Le Roi s'amuse*, direction, mise en scène Bruno Berger-Gorski, avec dans le rôle titre Mark Morouse, Julia Novikova (Gilda), George Oniani (Le Duc). Bonn, Opéra.

*20h 40 : *Les Misérables*, téléfilm de Josée Dayan, adaptation Didier Decoin, 4^e partie, avec Gérard Depardieu, John Malkovich, Charlotte Gainsbourg, Christian Clavier, Veronica Ferres. Chaîne Direct 8.

Jeudi 29 avril :

4^e Festival international Victor Hugo et Egauts 2010 (prolongements) :

En partenariat avec l'Alliance française Acif « Victor Hugo » d'Avellino (Italie).

* Matin : *Jean Valjean*, par Jean-Paul Zennacker;

* Après-midi :

- *Juliette Drouet et Victor Hugo à Paris et à Avellino* / Ebauche d'une comparaison, par l'auteure, Danièle Gasiglia, entre la création parisienne, en 2008, de sa pièce « *Moi j'avais son amour* » / *Juliette Drouet et Victor Hugo*, et la représentation de la version italienne *Avevo suo amore*, en 2009 ;

- *Les Misérables, un roman toujours utile*, conférence d'Arnaud Laster.

[Contact : Mme Wanda Cappa, directrice de l'Alliance française d'Avellino : 00 39 0825 780753 ou wandacappa@allianceav.it]

Vendredi 30 avril :

*9h 30 à 18h : *Crime et Châtiment*, exposition au Musée d'Orsay, Paris 7^e, 1, rue de la Légion d'Honneur. Le jeudi jusqu'à 21h 45. Fermée le lundi. Entrée : 9 euros 50 ; 18-30 ans : 7 euros ; gratuité pour les moins de 26 ans le 1^{er} dimanche du mois.

[Un projet de Robert Badinter, membre du Comité d'honneur de la Société des Amis de Victor Hugo ; commissaire général : Jean Clair. Retour sur deux siècles de débats autour de la sanction du criminel, jusqu'à l'abolition de la peine de mort en 1981.]

*10h à 18h: *Les Orientales*, exposition de la **Maison de Victor Hugo** (6, place des Vosges, Paris 4^e). Tous les jours sauf lundi et fériés. Jusqu'au 4 juillet. Entrée : 7 euros ; tarif réduit : 5 euros ; gratuité pour les moins de 26 ans.

[Une centaine d'œuvres d'artistes orientalistes, résonant à l'unisson avec les dessins et la poésie de l'écrivain.]

*10h à 12h 30 et 14h à 18h : **Musée Victor Hugo – Villequier**, Quai Victor Hugo 76490 Villequier tél. 02 35 56 78 31. Fermé le mardi et le dimanche matin.

*15h 45, 20h 30 et 22h 10 : *Louise Michel, la rebelle*, film de Solveig Anspach, avec Sylvie Testud dans le rôle titre. Espace Saint-Michel, Paris, 7, place Saint-Michel. Aux mêmes heures, jusqu'à mercredi prochain, au moins.

[L'admiration de Louise Michel pour Victor Hugo et ses interventions en sa faveur sont mentionnées.]

*19h : *Notre-Dame*, opéra de Franz Schmidt, livret de Leopold Wilk d'après le roman de Hugo, direction musicale Gerd Albrecht, mise en scène Günter Krämer, décors Herbert Schäfer, avec Camilla Nylund (Esmeralda), Jan-Hendrik Rootering (Quasimodo), Markus Butter (Frollo), Robert Gambill (Phoebus), Oliver Ringelhahn (Gringoire). Prochaine représentation le 2 mai.

*20h : *Notre-Drame de Paris*, adaptation [parodique] et mise en scène Stéphane Baty et Sophie Carnet, avec Stéphane Baty (Phoebus), Sophie Carnet (Esmeralda), Pascal Duval (Quasimodo), Denis Mazzei, Jérôme Sétian , Stéphane Tzerovsky. Théâtre Clavel, 3 rue Clavel, Paris 19e. Location: 01 42 38 22 58. Représentations du jeudi au samedi. Places : 16 euros ; tarif réduit : 12 euros.

[Cette parodie sympathique, créée le 17 avril 2009, a fait l'objet d'un compte rendu favorable paru dans *L'Echo Hugo* n°8, 2008-2009, p. 181-182.]

*21h 30 : *Les Miséreuses*, de Christian Dupouy, mise en scène Luc Charpentier et Christian Dupouy, avec Luc Carpentier, Jean-Marc Daniel, J.-François Dewulf, Christian Dupouy et Louis Marillac. Théâtre Clavel, 3 rue Clavel, Paris 19e. Location: 01 42 38 22 58. Prochaines représentations du jeudi au samedi. Places : 19 euros ; tarif réduit : 14 euros.

[« *Les Misérables* de Victor Hugo revus et méchamment corrigés par les Versatiles; un spectacle 100% musical" (*L'Officiel des spectacles*). Méfiance donc car si on ne fait pas toujours de bonne littérature avec de beaux sentiments, c'est encore plus rare avec de méchants... Au crédit du spectacle, cette plaisanterie: " Après avoir vu ce spectacle Victor Hugo a dit : " Si vous ne riez pas en voyant les Miséreuses, c'est que vous êtes mort " D'ailleurs, il n'a pas ri, c'est dire... » (A.L.)]

[Haut de page](#)